

## OTOÑO 2011

### SPAN 4313/MAS 4313 Literatura y Cultura Afro-Caribeña Hispánica

**Dra. S. Watson**

**Clase:** lunes y miércoles; viernes (en línea) 10-10:50 PKH 113

**Oficina:** Hammond Hall 322

**Horas de oficina:** lunes y miércoles 12:00-12:30 y por cita

**Correo electrónico:** swatson1@uta.edu

#### **Descripción del curso como aparece en el catálogo:**

**SPAN 4313 TOPICS IN HISPANIC CULTURE** (3-0) Among the topics are Spanish or Latin American music, television, radio, film, and literature as culture. May be repeated for credit as topic changes. Prerequisite: SPAN 3315 with a grade of C or better. Offered as MAS 4313 and SPAN 4313; credit will be given for MAS 4313 or SPAN 4313 but not both in a given semester.

#### **Descripción del curso:**

Este curso introduce a los estudiantes a la literatura afro-caribeña hispánica (poesía, teatro y prosa) de los siglos XX y XXI. Se analizan los textos tomando en cuenta la época histórica, los movimientos literarios y la región geográfica. A lo largo del semestre se desarrollarán actividades como presentaciones orales y discusiones en grupos para que los alumnos mejoren su conocimiento de la literatura y cultura de la diáspora afro-caribeña hispánica.

#### **Objetivos del curso:**

El objetivo de este curso es exponer a los estudiantes a la literatura y cultura afro-caribeña hispánica de los siglos XX y XXI. Los estudiantes aprenderán a analizar la literatura hispánica y se familiarizarán con el “canon” literario afro-caribeño hispánico y los movimientos literarios correspondientes (el romanticismo, el negrismo, la negritud, el BOOM, el afrocentrismo, etc.)

#### **Textos requeridos:**

Course Packet (Eagle Business Center 1720 S. Cooper Street)

*El reino de este mundo* 1949 Alejo Carpentier (Librería de UTA)

*Caribe africano en despertar: versos del negro Blas III* Blas Jiménez (Librería de UTA)

*Sirena Selená: vestida de pena* 2001 Mayra Santos-Febres (Librería de UTA)

#### **Textos recomendados:**

Diccionario español-inglés/inglés-español (Larousse, Harper-Collins, etc.); Diccionario de español (Larousse); Manual de MLA (Joseph Gibaldi)

#### **Calificación:**

*Asistencia/Participación en clase	15%
Pruebas	20%
Trabajo final	35 %
Exámenes	30%

**\*Nota:** Más de tres ausencias representará una nota significativamente baja (10%)

### **Literatura y Cultura Afro-Caribeña Hispánica en línea**

Este curso se ofrecerá en línea los viernes. La parte virtual del curso es para dar más información de trasfondo sobre movimientos literarios, autores y lecturas. Las ponencias virtuales están en **Blackboard**, un paquete de software para la creación de cursos y sitios Web basados en el Internet.

### **Asistencia/Participación**

La asistencia a clase es obligatoria. Los alumnos deben llegar a clase preparados y listos para participar y hablar en español. **Más de tres ausencias representará una nota significativamente baja (10%) (Your final grade will be dropped by 10% if you have more than 3 absences).**

### **Pruebas**

A lo largo del semestre habrá pruebas que se realizarán al principio de la clase. No se proporcionará ninguna prueba antes ni después de las fechas u horas indicadas (no make-ups!).

### **Trabajo final**

El objetivo del trabajo final es elaborar un tema discutido en clase. El trabajo final será 6-8 páginas. **¡NO SE ACEPTA EL TRABAJO FINAL DESPUÉS DEL PLAZO INDICADO! ¡NO HAY EXCEPCIONES! (NO LATE WORK ACCEPTED!)**

### **Drop Policy:**

The University has adopted a single drop date for all undergraduate students. **For Fall 2011, the last drop date is Friday, November 4**, which occurs at the end of the tenth week of classes. As usual, students are allowed to drop until 5:00p.m. CST on that date. Undergraduate students who drop a course on or before the Last Drop Date will receive an automatic grade of “W” regardless of whether they have completed assignments or not. Students seeking to drop a course will be advised to speak with the instructor of record and then, if deemed appropriate, proceed to the Academic Advisor for their major (or designee) who will complete the drop in the MyMav system. A “W” will be placed on the student record automatically by MyMav when the drop is entered.

### **Americans with Disabilities Act (ADA)**

The University of Texas at Arlington is on record as being committed to both the spirit and letter of federal equal opportunity legislation; reference Public Law 92-112-The Rehabilitation Act of 1973 as amended. With the passage of federal legislation entitled Americans with Disabilities Act (ADA), pursuant to section 504 of the Rehabilitation Act, there is renewed focus on providing this population with the same opportunities enjoyed by all citizens. As a faculty member, I am required by law to provide “reasonable accommodations” to students with disabilities, so as not to discriminate on the basis of that disability. Student responsibility primarily rests with informing faculty of their need for accommodation and in providing authorized documentation through designated administrative channels. Information regarding specific diagnostic criteria and policies for obtaining academic accommodations can be found at [www.uta.edu/disability](http://www.uta.edu/disability).

Also, you may visit the Office for Students with Disabilities in room 102 of University Hall or call them at (817) 272-3364.

### **Student Support Services Available**

The University of Texas at Arlington supports a variety of student success programs to help you connect with the University and achieve academic success. These programs include learning assistance, developmental education, advising and mentoring, admission and transition, and federally funded programs. Students who require assistance academically, personally, or socially should contact the Office of Student Success Programs at 817-272-6107 for more information and appropriate referrals.

**Electronic Communication Policy:** The University of Texas at Arlington has adopted the University “MavMail” address as the sole official means of communication with students. MavMail is used to remind students of important deadlines, advertise events and activities, and permit the University to conduct official transactions exclusively by electronic means. For example, important information concerning registration, financial aid, payment of bills, and graduation are now sent to students through the MavMail system. All students are assigned a MavMail account. ***Students are responsible for checking their MavMail regularly.*** Information about activating and using MavMail is available at <http://www.uta.edu/oit/email/>. There is no additional charge to students for using this account, and it remains active even after they graduate from UT Arlington.

### **Academic Integrity**

It is the philosophy of the University of Texas at Arlington that academic dishonesty is a completely unacceptable mode of conduct and will not be tolerated in any form. All persons involved in academic dishonesty will be disciplined in accordance with University regulations and procedures. Discipline may include suspension or expulsion with University regulations and procedures. “Scholastic dishonesty includes but is not limited to cheating, plagiarism,\* collusion, the submission for credit of any work or materials that are attributable in whole or in part to another person, taking an examination for another person, any act designed to give unfair advantage to a student or the attempt to commit such acts.” (Regents’ Rules and Regulations, Series 50101, Section 2.2)

**\*The submission for credit of work attributable to a computer program, such as electronic or Internet translators is also academic dishonesty.**

### **PROGRAMA DE CLASE**

**(El programa es solamente una guía y puede cambiar según las necesidades del curso)**

<b>agosto</b>	<b>LECTURAS</b>
26(viernes)	No hay clase ( <i>en línea</i> )
29 (lunes)	Introducción al curso; introducción a la literatura afro-caribeña hispánica

31 (miércoles)	Luis Palés Matos (Puerto Rico) “Danza negra,” “El gallo,” “Pueblo negro”
2 (viernes)	<i>En línea</i> Palés Matos, “Majestad negra,” “Mulata-Antilla”
<b>septiembre</b>	
5 (lunes)	<i>Día feriado</i>
7 (miércoles)	Manuel del Cabral (la República Dominicana) “Aire negro”; “Islas de azúcar amarga” Pedro Mir (la República Dominicana) (“Poema del llanto trigueño”)
9 (viernes)	<i>En línea:</i> Alejo Carpentier (Cuba) <i>Course packet:</i> Prólogo “Lo real maravilloso”
12 (lunes)	<i>El reino de este mundo</i> 1949 (Prólogo) ( <i>Course packet</i> o libro)
14 (miércoles)	<b>Prueba</b> <i>El reino</i> (Primera parte capítulos 1-4)
16(viernes)	<i>En línea</i> <i>El reino</i> (Primera parte capítulos 5-8)
19 (lunes)	<i>El reino</i> (Segunda parte capítulos 1-3)
21 (miércoles)	<i>El reino</i> (Segunda parte capítulos 4-7)
23 (viernes)	<i>En línea</i> <i>El reino de este mundo</i> 1949 (Tercera parte capítulos 1-4)
26 (lunes)	<i>El reino de este mundo</i> 1949 (Tercera parte capítulos 5-7)
28 (miércoles)	Alejo Carpentier (Cuba)

	<i>El reino de este mundo</i> (Cuarta parte capítulos 1-4)
30 (viernes)	<i>En línea</i> Repaso para el examen
<b>octubre</b>	
3 (lunes)	<b>Examen 1 (Parte I)</b>
5 (miércoles)	<b>Examen 1 (Parte II)</b>
7 (viernes)	<i>En línea</i> Ponencia sobre Julia de Burgos y Carmen Colón Pellot
10 (lunes)	Julia de Burgos “Ay, ay, ay de la grifa negra”; “Despierta” Carmen Colón Pellot “¡Ay, Señor, que yo quiero ser blanca!”; “Canto a la raza mulata”,”Motivos de envidia mulata”
12 (miércoles)	Nicolás Guillén (Cuba) “Balada de los dos abuelos”
14 (viernes)	<i>En línea</i> Comparación entre de Burgos, Colón Pellot y Guillén
17(lunes)	<b>Reunir en la Biblioteca 315<sup>a</sup></b>
19 (miércoles)	Taller de escritura
21 (viernes)	<i>En línea</i> Ponencia sobre Morejón “A Barrier for Cuba’s Blacks” (Course packet)
24 (lunes)	Nancy Morejón “Mujer negra” y “Amo a mi amo”
26 (miércoles)	Blas Jiménez (la República Dominicana) <i>Caribe africano en despertar</i> “Una hermandad que solo se ha soñado a medias”; “Somos”; “Hay un mar violento preñado de promesas”
28 (viernes)	<i>En línea</i> Ponencia sobre la República Dominicana; “Black Denial” (Course packet)
31 (lunes)	<b>Prueba</b> Blas Jiménez (la República Dominicana) <i>Caribe africano en despertar</i> “Ser negro en el Caribe es”; “Mi llanto”; “Discriminación a la dominicana”; “Filamentos+ Filamentos+Filamentos”; “Cuando no era”
<b>noviembre</b>	

2 (miércoles)	Blas Jiménez (la República Dominicana) “Diálogo con el poeta interior”; “Prisionero”; “Escribiendo atado aun escribiendo”
4 (viernes)	<i>En línea</i> Actividad sobre Blas Jiménez (la República Dominicana)
7 (lunes)	<i>Sirena Selená</i> (Capítulos 1-7)
9 (miércoles)	<i>Sirena Selená</i> (Capítulos 8-14)
11 (viernes)	<i>En línea</i> (Capítulos 15-19)
14 (lunes)	<i>Sirena Selená</i> (Capítulos 20-30) <b>Entregar la introducción y bibliografía para el trabajo final</b>
16 (miércoles)	<i>Sirena Selená</i> (Capítulos 31-40)
18 (viernes)	<i>En línea</i> (Capítulos 41-fin)
21 (lunes)	<b>Prueba</b> Discusión de <i>Sirena Selená</i>
23 (miércoles)	<i>En línea</i> Repaso para Examen 2
28 (lunes)	<b>Examen 2 (Parte I)</b>
30 (miércoles)	<b>Examen 2 (Parte II)</b>
<b>diciembre</b>	
2 (viernes)	<i>En línea</i> Historia de los afro-caribeños en Panamá
5 (lunes)	<b>Prueba</b> Melva Lowe de Goodin, <i>De/From Barbados a/to Panamá</i>
7 (miércoles)	Wilson “El niño de harina”; “Pero no soy negro”; “La venganza”
	<b>Entregar el trabajo final viernes 9 de diciembre</b>

Span 4313  
Dra. Watson

He leído todo el programa de clase. Entiendo el programa de clase y las reglas que tienen que ver con las ausencias y la entrega de trabajo tardío.

I \_\_\_\_\_ have read the entire syllabus. I understand the entire syllabus and especially the rules concerning absences and late work.

Firma \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

#### REGLAS

##### Asistencia/Participación

La asistencia a clase es obligatoria. Los alumnos deben llegar a clase preparados y listos para participar y hablar en español. **Más de tres ausencias representará una nota significativamente baja (10%) (Your final grade will be dropped by 10% if you have more than 3 absences).**

##### Trabajo final

El objetivo del trabajo final es elaborar un tema discutido en clase. El trabajo final será 6-8 páginas. **¡NO SE ACEPTA EL TRABAJO FINAL DESPUÉS DEL PLAZO INDICADO! ¡NO HAY EXCEPCIONES! (NO LATE WORK ACCEPTED!)**